

SCRIPTA

Numéro Scripta : 9434

Auteur(s) : Juhel III, Mayenne (seigneur)

Bénéficiaire(s) : Savigny-le-Vieux, Sainte-Trinité de Savigny (abbaye)

Genre d'acte : charte

Authenticité : non suspect

Datation : [1191-1200]

Action juridique : confirmation

Langue du texte : latin

Analyse

Juhel de Mayenne concède à l'abbaye de Savigny la terre de Leschacière donnée par Robert de Landivy.

Tableau de la tradition

Copies manuscrites

C. Caen, Musée des Beaux-Arts, coll. Mancel, 302, I, n° CXII, p. 138 et VII, n° CXII, p. 73-74. Copie du XXe siècle

Dissertation critique

Transcription : Claude Groud-Cordray (Cartulaire de l'abbaye de Savigny ou Liber cartarum domus Savigneii, episcopatu Cenomanensi, n° CXII)

Texte d'après C

Universis fidelibus tam presentibus quam futuris Juhellus de Meduana salutem. Sciatis me concessisse et hac carta mea confirmasse Deo et monachis de Savigneio in perpetuam elemosinam omnino liberam et quietam totam terram que dicitur Leschaceria quam donaverunt eisdem monachis Robertus de Landevico et Willelmus filius Guidonis concedente Willelmo filio dicti Willelmi filio antenato et herede. Quare volo et firmiter precipio quatinus predicti monachi terram nominatam habeant et teneant et possideant bene et in pace et libere et quiete et honorifice cum omnibus pertinentiis suis. Sciendum vero est quod Robertus de Landevico terram seponomatam ad hoc predictis monachis donavit ut inde habeat omnis conventus Savigneii annuatim pitanciam de albo pane et vino et pisce recenti pro anima fratris ejus Roberti et matris et omnium amicorum suorum. Hujus rei testes sunt, Willelmus de Erkenio, Willelmus de Bosco Berengerii, Ricardus de Landa Goherius de Valle, magister Petrus, Hugone de Meduana, Johanne Gruel et plures alii.